



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums	1280	27/03/2025

OGGETTO/BETREFF:

SERVIZIO DI PULIZIA STRAORDINARIA DI AREE URBANE DEGRADATE PER L'ANNO 2025. AFFIDAMENTO IN HOUSE A SEAB SPA PER L'IMPORTO DI EURO 6.060,00 (IVA 10% ESCLUSA). CIG: ANCORA DE GENERARE

AUSSERORDENTLICHER REINIGUNGSDIENST FÜR HERUNTERGEKOMMENE STADTBEREICHE FÜR DAS JAHR 2025. IN-HOUSE-VERGABE AN SEAB A.G. FÜR EURO 6.060,00 (10% MWST. AUSGESCHLOSSEN). CIG: NOCH ZU ERSTELLEN

<p>Vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.</p>
<p>vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17/12/2024 immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17/12/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.</p>
<p>vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23/12/2024 immediatamente esecutiva di approvazione del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 76 vom 23/12/2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.</p>
<p>vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16/01/2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16/01/2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>

<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1463 del 21.04.2023 della Ripartizione V con la quale il Direttore della Ripartizione V provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V Nr. 1463 vom 21.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung V – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.</p>
<p>Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.</p>
<p>Visto il "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde.</p>
<p>Visti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo"; - il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“); - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"; - il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018; - il "Regolamento recante la disciplina delle attività di vigilanza e controllo sugli enti e società partecipate" e relativo allegato A, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale nr. 15 del 23.02.2016; <p>premesso che l'art. 9 (Servizi accessori in affidamento) del "Contratto di Servizio Igiene Urbana" consente al Comune di affidare a SEAB</p>	<p>Gesehen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“, - das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F., - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung, - die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, - die „Verordnung betreffend die Tätigkeiten zur Überwachung und Kontrolle der Körperschaften und Gesellschaften mit Gemeindebeteiligung“ samt Anlage A, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 15 vom 23.02.2016 genehmigt wurde. <p>Art. 9 (Übertragung zusätzlicher Dienstleistungen) des Konzessionsvertrags für den Müllentsorgungsdienst erlaubt der</p>

Spa "nei limiti previsti dalla normativa vigente, servizi accessori al Servizio d'Igiene Urbana, la cui regolamentazione operativa ed economica sarà approvata dalla Giunta Comunale";

l'Amministrazione Comunale ritiene di non inserire in tariffa rifiuti il servizio di pulizia straordinaria di aree urbane degradate, bensì di affidare l'incarico in house a SEAB Spa ai sensi dell'art. 7 comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023;

considerato che questo tipo di intervento rientra tra le prerogative di SEAB S.p.a., che può organizzarlo in maniera efficiente ottimizzando il lavoro del suo personale e minimizzando i movimenti dei mezzi impiegati;

visto il n. 2025/20340 del 13.03.2024 presentato da SEAB Spa e ritenuto congruo, che quantifica in Euro 6.060,00 (IVA 10% esclusa) l'importo necessario allo svolgimento di 10 interventi;

vista la procedura telematica di affidamento in house del servizio n. 026624/2025;

stabilito dunque che i costi dell'incarico a SEAB saranno a carico del Comune e non rientreranno nella tariffa dei rifiuti;

espresso il proprio parere sulla regolarità tecnica;

Il Direttore dell'Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio

determina:

- di approvare, per i motivi indicati in premessa, la spesa di Euro 6.060,00 (IVA

Determina n./Verfügung Nr.1280/2025

Gemeinde in den von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Grenzen SEAB AG mit zusätzlichen Dienstleistungen zum Müllentsorgungsdienst zu beauftragen, deren operative und wirtschaftliche Regelung vom Gemeindeausschuss bewilligt werden wird.

Die Stadtverwaltung hat beschlossen, den außerordentlichen Reinigungsdienst für heruntergekommene Stadtbereiche nicht in die Abfallgebühr umzulegen, sondern dieser Auftrag In-House an SEAB AG zu vergeben, i.S. des Art. 7 Ab. 2 192 des gvD Nr. 36/2023;

Diese Art von Eingriffen fällt in den Zuständigkeitsbereich der SEAB AG, die sie effizient organisieren kann, indem sie die Arbeit ihres Personals optimiert und die Bewegung der eingesetzten Fahrzeuge minimiert;

In Anbetracht des von SEAB AG vorgelegten und für angemessenen gehalten Kostenvoranschlags Nr. 2025/20340 vom 13.03.2024, der für die Ausführung von 10 Eingriffe erforderlichen Betrag auf 6.060,00 Euro (ohne MwSt. 10%) beziffert;

Nach Einsichtnahme in das telematische Verfahren Nr. 026624/2025 zur In-House-Vergabe des Dienstes.

Die Kosten des Auftrags an die SEAB Ag gehen zu Lasten der Gemeinde und werden nicht mit der Abfallgebühr verrechnet.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

-Die Ausgabe über 6.060,00 Euro (ohne MwSt. 10%) für die Durchführung im Jahr 2025 von

5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio
5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

10% esclusa) per lo svolgimento nell'anno 2025 di 10 interventi di pulizia straordinaria di aree urbane degradate, con spesa non rientrante nella tariffa dei rifiuti;

10 außerordentlicher Reinigungseingriffe für heruntergekommene Stadtbereiche, ohne Umlegung auf die Abfallgebühr, wird genehmigt.

- di affidare l'incarico in house a SEAB SpA;

- Der Auftrag wird In-House an die SEAB AG vergeben.

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., la somma di Euro 6.666,00 (IVA 10% inclusa) corrispondente ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili;

- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., den Betrag von 6.666,00 Euro (10% MwSt. inbegriffen), der den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entspricht, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind,

- di dare atto che l'importo di Euro 6.666,00 è esigibile al 31.12.2025;

- zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 6.666,00 Euro zum 31.12.2025 verfügbar ist,

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici;

- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird,

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen Einspruch eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	1756	09021.03.029900003	Altri servizi	6.666,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

e1026ac7ece2b0c616639768a391ae51eda5b80b2c37896d0678af4dd2d534a0 - 15097936 - det_testo_proposta_27-03-2025_07-57-28.doc
 92dd5cd3ab1fe7bb278650376c9194253c45a7786c0a2978154f3c9a9973666e - 15097937 - det_Verbale_27-03-2025_07-58-56.doc
 653d811bef2061b841b52d49e02408c49097bee03ce455e055158eb2dbfe2666 - 15097948 - OffEcon_10629_1_25032025093852-signed.pdf
 18e24b63e371c5d26bc797fcfc81757e37488e5e7890297a44003e55f2ebb375 - 15097949 - Allegato (45).pdf